

Сряда, 12 юни 2013 г.

9. Припомня, че приоритет на Парламента е да гарантира, че всеки нов финансов инструмент, свързан с инструмента за сближаване и конкурентоспособност, представлява неразделна част от бюджета на ЕС и подлежи изцяло на обикновената бюджетна процедура;
10. Подчертава факта, че паричната единица на Съюза е еврото, че неговият парламент е Европейският парламент и че в бъдещата структура на ИПС трябва да бъде отразено това, че Парламентът е седалището на отчетността на равнището на Съюза; изисква винаги, когато се прехвърлят или създават нови правомощия на равнището на Съюза или се създават нови институции на Съюза, да се осигури и съответното равнище на демократичен контрол от страна на Европейския парламент и отчетност пред него;
11. Отново отправя многократните си искания Европейският механизъм за стабилност да бъде интегриран в достиженията на правото на Общността, така че да може да бъде управляван в съответствие с общностния метод, и да подлежи на отчетност пред Парламента; отправя искане към Комисията да направи предложение в този смисъл; напомним на Еврогрупата, че Парламентът е получил писмени уверения, че ЕМС ще бъде предмет на контрол от страна на Парламента;
12. Припомня, че участието на ЕС в системата на „тройката“ следва да подлежи на демократичен контрол от страна на Парламента и на отчетност пред него;
13. Изразява изключителна загриженост поради забавянето на създаването на банковия съюз и на практическите възможности за пряка банкова рекапитализация чрез ЕМС; изразява по-специално тревога поради продължаващата разпокъсаност на банковата система на ЕС; подчертава, че силният и амбициозен банков съюз е ключов елемент на един по-задълбочен и истински ИПС и ключова политика, за която Парламентът настоява повече от три години, по-специално след приемането на своите позиции по регламента относно европейския банков орган;
14. Настоява, че по време на пролетния Европейски съвет председателят на Парламента следва да представи становището на Парламента относно годишния обзор на растежа; счита, че следва да бъде договорено междуинституционално споразумение с цел Европейският парламент да бъде включен в процеса на одобряване на годишния обзор на растежа и на насоките за икономическата политика и заетостта;
15. Възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Европейския съвет и на Комисията.

P7_TA(2013)0270

Подготовка за заседанието на Европейския съвет (27—28 юни 2013 г.) — Европейски действия за борба срещу безработицата

Резолюция на Европейския парламент от 12 юни 2013 г. относно подготовката за заседанието на Европейския съвет (27-28 юни 2013 г.) – европейски действия за борба с младежката безработица (2013/2673(RSP))

(2016/C 065/11)

Европейският парламент,

- като взе предвид съобщението на Комисията от 20 декември 2011 г., озаглавено „Инициатива „Възможности за младежта“ (COM(2011)0933),
- като взе предвид въпроса с искане за устен отговор до Комисията и придружаващата го резолюция на Парламента от 24 май 2012 г. относно „Инициатива „Възможности за младежта“⁽¹⁾,
- като взе предвид съобщението на Комисията от 5 декември 2012 г., озаглавено „Преход към заетост за младите хора“ (COM(2012)0727),
- като взе предвид своята резолюция от 16 януари 2013 г. относно гаранцията за младежта⁽²⁾,

⁽¹⁾ Приети текстове, P7_TA(2012)0224.

⁽²⁾ Приети текстове, P7_TA(2013)0016.

Сряда, 12 юни 2013 г.

- като взе предвид заключенията на Европейския съвет от 7—8 февруари 2013 г.,
 - като взе предвид препоръката на Съвета от 28 февруари 2013 г. относно създаването на гаранция за младежта,
 - като взе предвид съобщението на Комисията от 12 март 2013 г. относно „Инициатива за младежка заетост“ (COM(2013) 0144),
 - като взе предвид своята резолюция от 14 март 2013 г. относно интеграцията на мигрантите, нейното отражение върху пазара на труда и външното измерение на координацията на социалната сигурност ⁽¹⁾,
 - като взе предвид член 110, параграфи 2 и 4 от своя правилник,
- А. като има предвид, че през април 2013 г. 23,5 % от младите хора в ЕС са били безработни и че цифрите варират от 7,5 % в Германия и 8 % в Австрия до 62,5 % в Гърция и 56,4 % в Испания, като по този начин са очевидни географските различия;
- Б. като има предвид, че 8,3 милиона европейски граждани под 25 години не участват във форма на заетост, образование или обучение (т.нар. група NEET); като има предвид, че тези цифри продължават да нарастват, пораждайки риск от загуба на цяло едно поколение;
- В. като има предвид, че младежите от особено уязвим произход са изложени в по-голяма степен на риск да напуснат системата на образование и обучение, преди да получат диплома за средно образование;
- Г. като има предвид, че 15 % от децата напускат училище, без да са завършили средно образование, и че 10 % от гражданите на ЕС живеят в домакинства, където има безработни лица;
- Д. като има предвид, че първите знаци за преждевременно отпадане от училище са важни сигнали за цикличното възпроизводство на бедността;
- Е. като има предвид, че през 2011 г. икономическите загуби, дължащи се на неучастието на младежите в пазара на труда, се изчисляват на 153 милиарда евро, което съответства на 1,2 % от БВП на ЕС; като има предвид, че това представлява сериозно социално и икономическо бреме;
- Ж. като има предвид, че политиките в областта на образованието и обучението могат да изпълняват съществена роля в борбата с високото равнище на младежката безработица и като цяло да подпомагат интеграцията и участието; като има предвид, че са необходими повече инвестиции в професионалното образование и обучение, включването в структури за учене, висшето образование и научните изследвания; като има предвид, че повишаването на квалификацията е от съществено значение, за да подготвя хората за заемане на качествени работни места в сектори с растеж на работните места, като съобразените с околната среда работни места, ИКТ и сектора на социалните грижи;
- З. като има предвид, че въпреки високите общи нива на младежка безработица, в някои сектори като ИКТ и здравеопазването свободните работни места все по-трудно се запълват с квалифициран персонал;
- И. като има предвид, че понастоящем много политики, засягащи младите хора, се разработват без ангажирането на тези, които са засегнати от тях, и други заинтересовани лица;
- Й. като има предвид, че поради насочването на вниманието към придобиването на практически умения, двойната система на професионално обучение и комбинираните учебно-професионални курсове, прилагани в някои държави членки, са доказали своите достойнства по време на криза, по-специално за запазването на по-ниски нива на младежка безработица, като помагат на младите хора по-лесно да си намерят работа;
1. Приветства факта, че Европейският съвет призна значението на младежката заетост за просперитета на Европа; настоятелно призовава Европейския съвет и Комисията да увеличат усилията си в борбата срещу младежката безработица като част от по-широк план за насърчване на социални права и справяне със социалните неравенства в рамките на Европейския съюз; подчертава, че Европейският парламент ще контролира отблизо напредъка и ще наблюдава дали се изпълняват обещаните мерки, особено що се отнася до гаранцията за младежка;

⁽¹⁾ Приети текстове, P7_TA(2013)0092.

Сряда, 12 юни 2013 г.

2. Настоятелно призовава Комисията и държавите членки да възприемат основан на правата подход към младежта и заетостта; подчертава, че особено по време на тежка криза не трябва да се прави компромис с качеството на труда за младите хора, и че ключовите трудови стандарти, както и другите стандарти, свързани с качеството на труда, трябва да бъдат основен елемент;
3. Посочва, че се засилват вътрешните неравновесия между държавите членки, особено по отношение на заетостта и социалните показатели, свързани по-конкретно с младите хора; призовава за незабавни действия на ЕС за коригиране на посочените неравновесия в рамките на европейския семестър;
4. Във връзка с това призовава Комисията да разработи общи показатели за социални инвестиции, особено отнасящи се до младежката безработица;
5. Заявява, че решението на спешния проблем с младежката безработица е в подобряването на цялостната икономическа среда, като укрепването на единния пазар за услуги и цифровата икономика, по-нататъшното развитие на търговията чрез споразумения за свободна търговия, както и насърчването на интересите на МСП и микропредприятията при едновременно спазване на основните социални права; подчертава, че най-ефикасното средство за борба с безработицата в дългосрочен план е устойчивото икономическо развитие; счита също така, че специалните мерки, насочени към младежта, са важен фактор, но ключът си остава в гаранциите, че ЕС се основава на силна, конкурентоспособна и модерна икономика; приветства краткосрочните и средносрочните инвестиции като Инициативата за младежка заетост, като привлича вниманието към липсата на каквито и да е дългосрочни структурни мерки и отсъствието на необходимата реформа, която да подпомогне подобряването на образователните системи в някои държави членки, така че те да могат да се справят с бъдещите предизвикателства с оглед гарантирането на пригодност за заетост;
6. Набляга на значението на засилването на доброволната мобилност сред младите хора чрез премахване на съществуващите бариери за трансгранично чиракуване, стажове и практикантски програми за по-добро съчетаване на предлагането и търсенето на възможности за обучение в работна среда за младите хора, особено в граничните региони, както и чрез засилване на преносимостта на пенсионните права и правата на труд и социална закрила в целия ЕС при отчитане на опасността от изтичане на мозъци; призовава също така Комисията и държавите членки да предприемат всички необходими стъпки за предотвратяване на явлението „изтичане на мозъци“ чрез устойчиви мерки, обезпечавачи, че голяма част от висококвалифицираната работна сила ще остане в собствената си общност или ще се върне в държавата членка по произход, така че съответните държави членки да могат да постигнат икономическо възстановяване и устойчив растеж;
7. Приканва Комисията да изготви препоръки относно това дали е осъществимо определянето на общо ниво на обезщетението за безработица в ЕС въз основа на предишното трудово възнаграждение на безработното лице;

Гаранция за младежта

8. Приветства препоръката на Съвета от 28 февруари 2013 г. относно създаването на гаранция за младежта; призовава за бързо прилагане на схеми за гаранции за младежта във всички държави членки; изтъква, че гаранцията за младежта не е гаранция за намиране на работа, а инструмент, гарантиращ, че всички безработни граждани на ЕС и законно пребиваващи в ЕС под 25 години, както и неотдавна завършилите своето образование на възраст под 30 години, получават качествени предложения за работа, продължаващо обучение или чиракуване в срок от 4 месеца след оставането си без работа или приключването на официалното образование; подчертава по-конкретно, че схемите за гаранции за младежта следва ефективно да подобрят положението на младите хора, които не учат, не работят и не се обучават;
9. Призовава Комисията и държавите членки да разработят ясни цели и показатели за гаранционната схема за младите хора, за да може ефективно да се измерва и оценява въздействието на тази инициатива; подчертава, че възнамерява да наблюдава отблизо дейностите на всички държави членки по превръщането на гаранционната схема за младите хора в реалност, и приканва младежките организации да информират редовно Европейския парламент относно техните анализи на дейностите на държавите членки;
10. Отбелязва, че схемите за гаранции за младежта следва да се придружават от качествена рамка, за да се гарантира, че предложенията за обучение и работа включват подходящо заплащане, условия на труд и стандарти за здраве и безопасност;

Сряда, 12 юни 2013 г.

Финансиране от ЕС

11. Приветства отпускането на 6 милиарда евро, предназначени за новата инициатива за младежка заетост и призовава за незабавно отпускане на средства през първите години на многогодишната финансова рамка, с цел справяне с безработицата сред младите хора и неотложното прилагане на гаранциите за младежта; подчертава, че разходите по прилагането на гаранционната схема за младите хора в рамките на еврозоната се оценяват от Международната организация по труда на 21 милиарда евро и следователно призовава средствата, които предстоят да бъдат отпуснати да се преразглеждат, в рамките на преразглеждането на многогодишната финансова рамка, по посока увеличаване; приветства разширяването на групата, която се допуска до участие в гаранцията за младежта, до лица под 30-годишна възраст;
12. Приветства предложението наследник на механизма за микрофинансиране „Прогрес“, включен в Програмата за социална промяна и социални иновации за периода 2014-2020 г., като ценен инструмент и за младите хора, имащ за цел създаване на нови, устойчиви, качествени работни места;
13. Подчертава, че финансирането на ЕС за борба срещу младежката безработица е налично преди 2014 г., по-конкретно чрез репрограмизиране на наличните структурни фондове и цялостното оползотворяване на 60 милиарда евро, отпуснати от Европейската инвестиционна банка, както е предвидено в „Пакта за растеж и работни места“; приветства преразпределянето и ускоряването на отпускането на 16 милиарда евро от структурните фондове в подкрепа на възможностите за работа на младите хора и в подкрепа на финансирането за МСП;
14. Призовава Комисията активно да търси съдействие и инициативи, както и други форми на сътрудничество с частния сектор в борбата с младежката безработица; насърчава Европейската инвестиционна банка да допринесе за прилагането на гаранционната схема за младите хора, например чрез обвързването на заемите със създаването на работни места и места за обучение, или като подкрепя разработването на двойна образователна система; подчертава все пак че заемите от ЕИБ следва да се разглеждат като допълнение, а не като заместител на финансирането от ЕС под формата на безвъзмездни помощи;

Борба с младежката безработица на национално равнище

15. Подчертава, че инвестициите в областта на младежката заетост трябва да бъдат основен елемент от националните стратегии за социални инвестиции;
16. Призовава за амбициозен всеобхватен политически подход, който по интегриран начин да отчита инициативите в областта на образованието, обучението, заетостта и самостоятелната заетост, за всички младежи на всички равнища; подчертава, че е от съществено значение усилията да се насочат към прехода между различните начини за образование и обучение, и да се признаят уменията, основаващи се на неофициалното и неформалното обучение; подчертава, че стабилността на доходите и доверието в перспективите на пазара на труда са съществени предварителни условия за избора на висше образование и, че младите хора с висок риск от изолация са извънредно засегнати от тях;
17. Изразява дълбока загриженост по повод бюджетните съкращения, направени от държавите членки в областите на образованието, обучението и младежта, и следователно подчертава необходимостта от реформа на образователните системи на държавите членки, като се използват националните и европейските ресурси, с оглед увеличаване на рентабилността и конкурентоспособността на образованието на младежите;
18. Настоятелно призовава държавите членки да вземат бързи мерки за борба с младежката безработица, по-специално чрез предприемане на действия за предотвратяване на преждевременното напускане на училище или на прекратяването на участие в обучителни програми и стажове (напр. чрез въвеждане на двойна образователна система, при която се съчетават теория и практика, или на други рамки с равностойна ефективност), както и да разработят цялостни стратегии за никъде неработещи, неуучени и необучаващи се млади хора;
19. Отбелязва, че социалните инвестиции в младите хора могат да бъдат в различни форми, в това число: развиване на партньорства между училищата, центровете за обучение и местните и регионалните предприятия; предоставяне на целенасочено качествено обучение и висококачествени младежки стажантски програми; схеми за професионално обучение в сътрудничество с предприятия; схеми за подпомагане от страна на по-старшите служители, насочени към наемане и обучаване на млади хора в предприятията, или към осигуряване на по-добър преход от образование към заетост; насърчаване на обществената ангажираност на младите хора; както и насърчаване на европейската, регионалната и международната мобилност посредством постигането на допълнителен напредък по отношение на взаимното признаване на квалификациите и уменията; подчертава, че социалните инвестиции могат да вървят ръка за ръка с ефикасни стимули като субсидии за трудова заетост или осигурителни вноски за младите хора, които ще гарантират достойни условия на живот и труд, така че да насърчат държавните и частните работодатели да наемат на работа млади хора, да инвестират както в създаването на работни места за млади хора, така и в продължаване на обучение и подобряване на уменията им по време на заетостта и да подкрепят предприемачеството сред младите хора;

Сряда, 12 юни 2013 г.

20. Призовава държавите членки да разгледат някои изпробвани и изпитани практики, особено държавите членки с ниски равнища на безработица, както и да проучат дали някои понятия като „двойно образование и обучение“ и „професионално образование“, както и вече приложените схеми за гаранции за младежта могат да бъдат съвместими с техните национални системи; подчертава, че двойната система на професионално обучение и паралелно образование, с акцент върху практическия опит, издържа особено добре изпитанието на икономическата криза, като способства за намаляване на младежката безработица, помагайки на хората по-лесно да си намерят работа, и следователно призовава засегнатите от кризата държави членки да обмислят реформата на своите обучителни системи в тази насока;

21. Подчертава, че държавите в криза понастоящем отбелязват тревожно високи равнища на младежка безработица; следователно призовава Комисията да оцени мерки за преодоляване на кризата по отношение на въздействието им върху младежката заетост и призовава държавите членки и Комисията да обмислят прекратяване на кризисните мерки, които оказват негативно въздействие върху младежката заетост;

22. Призовава държавите членки да подобрят сътрудничеството между предприятията и образователния сектор на всички равнища, с цел подобряване на начина, по който учебните програми се обвързват с нуждите на пазара на труда, например чрез разширяване на съюзите за секторни умения и съюзите на знанието; подчертава, че са необходими по-гъвкави учебни програми за по-добро адаптиране към бъдещото развитие на пазара на труда;

23. Подчертава необходимостта държавите членки да подобрят подкрепата за самостоятелна заетост на младите хора, като предотвратяват несъстоятелността и фиктивната самостоятелна заетост;

o

o o

24. Възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Комисията, на Европейския съвет и на Съвета.

P7_TA(2013)0271

Застой в преразглеждането на Регламент (ЕО) № 1049/2001

Резолюция на Европейския парламент от 12 юни 2013 г. относно застой в преразглеждането на Регламент (ЕО) № 1049/2001 (2013/2637(RSP))

(2016/C 065/12)

Европейският парламент,

- като взе предвид Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 30 май 2001 г. относно публичния достъп до документи на Европейския парламент, на Съвета и на Комисията,
- като взе предвид предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно публичния достъп до документи на Европейския парламент, на Съвета и на Комисията (COM(2008)0229),
- като взе предвид предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 1049/2001 относно публичния достъп до документи на Европейския парламент, на Съвета и на Комисията (COM(2011)0137),
- като взе предвид член 15 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
- като взе предвид своята позиция от 15 декември 2011 г. относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно публичния достъп до документи на Европейския парламент, на Съвета и на Комисията ⁽¹⁾,

⁽¹⁾ Приети текстове, P7_TA(2011)0580.